



Bulletin municipal de Kappelen

KAPPLER'ZITTIG

Juillet 2022



JOURNÉE CITOYENNE

Pages 8 et 9

TRAVERSÉE
DU VILLAGE

Page 15

BRÈVES DES
AGRICULTEURS

Pages 18 et 19

Le dimanche 24 avril 2022, les Français ont réélu Emmanuel MACRON à la tête de notre pays, beaucoup par conviction, d'autres par défaut.

Durant cette campagne électorale très particulière pour une élection Présidentielle, entre l'abstention et les votes pour les extrêmes, nos concitoyens ont largement exprimé leurs craintes, leurs inquiétudes, mais aussi, et pour une grande partie des Kappelenois(es), leur confiance dans le gouvernement. Kappelen est à ce titre la commune de la 6ème circonscription qui a le plus voté pour la majorité au premier tour.

Les récentes élections législatives n'ont pas confirmé cette confiance et nous nous trouvons maintenant dans une situation inédite. En théorie l'hémicycle du palais Bourbon pourrait pleinement remplir son rôle démocratique en prônant la discussion comme dans beaucoup de pays, mais les deux partis extrêmes d'opposition ne l'entendront probablement pas ainsi et bloqueront la situation.

Pour le gouvernement, la tâche s'annonce difficile, dans un contexte international marqué par le conflit Russie - Ukraine. Aujourd'hui, à Kappelen, nous sommes fiers d'accueillir, et cela en partie grâce à vous, une famille de réfugiés ukrainiens, parfaitement intégrée à ce jour.

La situation économique et géopolitique mondiale reste très fragile. Ceci impacte notre pouvoir d'achat par l'augmentation des prix, mais aussi la compétitivité de nos entreprises, par l'augmentation du coût de l'énergie et des matières premières. De plus, l'épée de Damoclès de la crise sanitaire plane toujours sur nos têtes.

Au centre de nos préoccupations actuelles, cette situation Nationale et Internationale va forcément impacter notre commune, notamment nos investissements, en cause, des frais de fonctionnement plus élevés.

Malgré un budget serein et des finances saines, la prudence sera de mise pour gérer au mieux l'argent public des Kappelenois.

Au niveau des investissements, l'année 2022 est une année d'étude, particulièrement au niveau de la sécurité de la traversée du village et de la réhabilitation de l'ensemble Bi's Jobbis.

Sur un plan urbanistique, nous accueillons le projet de construction de 4 petites copropriétés, de 4 logements chacun des Carrés de l'habitat. Ce projet me tient à cœur, puisqu'il permet aux primoaccédants ou aux familles monoparentales d'accéder à la propriété. Les travaux devraient commencer au quatrième trimestre de cette année.

L'aménagement Rue du Soleil a commencé et permettra la construction de 6 maisons individuelles.

D'autres constructions sont également prévues dans les différentes dents creuses au centre du village.

Ces projets, neutres en termes de finance, conduiront au final à une augmentation de la population, majoritairement formée par de jeunes familles avec enfants. Cela induira forcément quelques investissements au niveau de l'accueil périscolaire ou l'aménagement des salles de classe. Je suis convaincu que si nos jeunes et plus jeunes habitants se sentent à l'aise dans notre commune, cela influencera également positivement l'intégration des parents.

Au niveau du conseil municipal, nous sommes heureux d'accueillir Isabelle LUESINK et Véronique ZURCHER au sein du comité de pilotage, composé jusqu'à présent du Maire et des Adjoints. Le rôle du comité de pilotage est de prendre toutes les décisions ne nécessitant pas d'approbation du conseil municipal. Isabelle et Véronique sont actuellement en charge respectivement de la communication et du développement durable ; elles travaillent d'une façon irréprochable et ont notre entière confiance. Elles apporteront un vent de fraîcheur et un peu de féminité au sein du comité de pilotage.

Pour m'assister dans la gestion des demandes d'urbanisme, nous avons donné la délégation de signature des documents d'urbanisme à Fabien BARRETEAU. Ainsi Fabien pourra, en mon absence, vous répondre ou instruire une demande urbanistique.

Au niveau du développement durable, la commission emmenée par Véronique ZURCHER travaille d'arrache-pied pour réduire les émissions de CO2 de notre commune, le dernier exemple en date étant le remplacement du véhicule utilitaire thermique par un véhicule électrique. Mais d'autres projets plus modestes sont en cours, comme le remplacement des fleurs saisonnières par des plantes vivaces, moins gourmandes en engrais, en eau et en transport.

Et pour finir, nous avons entrepris quelques modifications dans la commission animation emmenée par Nicolas HOUBRE, en fusionnant toutes les sous-commissions. L'animation des personnes âgées est toujours du ressort de Josiane RUBECK. Josiane y fait un excellent travail et nous ne la remercierons jamais assez pour l'organisation des sorties et des fêtes de Noël.

Dans la vie du village, certains esprits partiels serinent parfois à tort que notre village serait ennuyeux ou tourné vers le passé. Qu'on en juge sur ces derniers mois. Les manifestations s'enchaînent : les Kap'éros, la journée citoyenne, la fête de la musique, les tournois de pétanque, les fêtes des voisins, ...

Quel bonheur d'avoir pu croiser nombre d'entre vous à l'occasion de ces manifestations, qui ont pu enfin se tenir à nouveau. La vie ce printemps et ce début d'été est intense à Kappelen. Ces manifestations sont un grand succès et nous remercions chaque âme vive et chaque association pour sa participation.

Ainsi, non seulement Kappelen n'est pas tourné vers son passé, mais en plus, aujourd'hui, il est un exemple de village vert ; nous sommes convaincus, que la préservation de notre environnement est un enjeu capital et un atout qui contribue aujourd'hui à notre attractivité.

Portez-vous bien et bonnes vacances.

Christophe KLEIN
1er Adjoint



Le Conseil Municipal lors des vœux du Maire



Quel élan de solidarité lors de la collecte pour l'Ukraine !



Nos Véroniques en plein fleurissement



Moment convivial lors de la journée citoyenne



Kappelen soutient une équipe du 4L Trophy



Fête des voisins organisée par le FC Kappelen



Une ambiance incroyable lors de la première Fête de la musique de Kappelen



Sortie des aînés au lac de Vouglans



Début d'été sur le ban communal



AU SEIN DE LA COMMUNE

Coordonnées Mairie

mairie@kappelen.fr

GABRIEL Guillaume (Maire)

06 49 27 13 39

guillaume.gabriel@kappelen.fr

KLEIN Christophe (1er Adjoint)

christophe.klein@kappelen.fr

HOUBRE Nicolas (2ème Adjoint)

nicolas.houbre@kappelen.fr



Le conseil municipal a décidé d'honorer ses aînés à partir de **65 ans** au lieu de 60 ans actuellement.

Pendant les vacances d'été, le secrétariat de mairie sera fermée **du 25 au 29 juillet** et **du 16 au 26 août**

La permanence Maire-Adjointes n'est pas assurée pendant le mois d'août.



Ils travaillent cet été à la commune

Hugo JAEGLÉ (du 4 au 15 juillet), Marie HOUBRE (du 1er au 12 août) et Jules LANDAUER (du 16 au 26 août) viennent en aide à Renaud et Véronique pour l'arrosage et le désherbage des espaces verts.



Grands Anniversaires
(du 1er juillet au 31 décembre 2022)

Rosemarie WILLY le 15 août



80 ans



Si vous ne souhaitez pas de parution vous concernant dans cette rubrique à l'occasion d'une naissance, d'un décès ou d'un anniversaire, merci de bien vouloir le signaler en Mairie.



Remplissage des piscines à partir du réseau public d'eau potable

Suite à de nombreux appels d'usagers, nous tenons à rappeler comme chaque année que le remplissage des piscines via les bornes à incendie est formellement interdit, conformément au paragraphe 10 du règlement de Service de l'Eau qui stipule : « aucun aménagement d'un branchement temporaire ne sera autorisé sur les poteaux/bouches d'incendie pour alimenter les besoins d'un chantier ou le remplissage de piscine ».

Déjections canines

Tous les propriétaires de chien sont tenus de procéder immédiatement et par tous moyens appropriés au ramassage des déjections de leur animal sur toutes les propriétés privées ainsi que sur le domaine public.

Il y a eu beaucoup de plaintes en Mairie récemment ...

Chiens catégorisés

Depuis le 1er janvier 2022, les détenteurs de chien de catégories 1 et 2 doivent posséder un permis de détention ainsi que l'attestation de responsabilité civile du détenteur. En cas de changement de commune, vous devez présenter votre permis de détention à la mairie de votre domicile.



Tranquillité des vacances

Lorsque vous quittez votre domicile, fermez tous les accès, ne laissez pas d'objets pouvant faciliter une tentative de cambriolage, videz votre boîte aux lettres et prévenez vos voisins ou un proche. Mais une autre option est possible : l'opération tranquillité vacances ...

C'est quoi l'opération tranquillité vacances?

Lorsque vous partez en vacances, vous prévenez un voisin ou un proche durant la période d'absence. Pour cette opération, c'est la Gendarmerie qu'il faut avertir. Une fois prévenue, une patrouille effectue une surveillance aléatoire mais fréquente aux alentours de votre domicile.



Pour bénéficier de ce service gratuit, vous pouvez télécharger le formulaire d'inscription sur : <https://www.gendarmerie.interieur.gouv.fr/zooms/operation-tranquillite-vacances2> et vous présenter à la Gendarmerie de Sierentz.

Si vous n'avez pas l'opportunité de télécharger le formulaire, vous pouvez directement vous présenter à la Gendarmerie et un formulaire sera mis à disposition.

AU SEIN DE LA COMMUNE

La boîte à livres

Notre boîte à livres se situe à côté de la maison "Bis Jobbi's", devant la salle communale. Le principe est simple, c'est celui du troc. Cela consiste à déposer un livre, peu importe le style (roman, polar,...) dans la boîte à disposition de tous pour qu'il puisse atterrir dans les mains de quelqu'un d'autre.



C'est avant tout un échange. Il vous suffit de déposer le livre que vous souhaitez partager dans la boîte à livres. A votre tour, vous pourrez librement emporter un ouvrage qui vous intéresse.



Pensez-y cet été au bord de la piscine...

Soyons respectueux entre voisins



Nous faisons appel à votre sens civique pour éviter les nuisances sonores et tapages nocturne et diurne. Les travaux, l'utilisation de tondeuses à gazon, tronçonneuses, perceuses etc... Toutes ces activités qui pourraient importuner le voisinage pendant les heures de repas, les dimanche et jours fériés.

Adoptons ces quelques règles simples afin de préserver notre cadre de vie à Kappelen.

Tous en marche ...

Entretien des trottoirs : il est de la responsabilité des habitants d'assurer la propreté des trottoirs devant leur habitation, y compris le désherbage de ceux-ci. Merci de faire acte de civisme.



Message de remerciements

Un grand merci aux généreux donateurs de Kappelen et des environs pour avoir soutenu l'entraide aux réfugiés ukrainiens, en apportant massivement des produits de première nécessité et autres dons de meubles et linge de maison lors des collectes effectuées en Mairie, en donnant de leur temps pour la rénovation de l'appartement, en rendant service à la famille accueillie, au prêt d'un bout de terrain pour que cette famille puisse profiter d'un jardin et cultiver ses légumes, et aux entreprises bienfaitrices : Les Façadiers du Grand Est, Batiloisirs, Hyper U. Weldom, Le Potager, Feuilles et Fleurs, L'Instant Déco.



Renaud GALTIE, notre ouvrier communal, nous parle de l'agenda annuel des services techniques.

Aux services techniques, nous sommes deux à temps complet, Véronique GRIMOIN et moi-même.

Véronique passe environ 25 heures par semaine aux ateliers et sur le terrain. Ainsi qu'une dizaine d'heures par semaine à l'entretien et au nettoyage de l'école, la mairie et la salle communale.

Elle m'épaule dans toutes les tâches techniques du quotidien.

Nous organisons notre travail principalement en fonction des saisons mais également en fonction des imprévus dont la commune doit faire face. Le climat : neige, chute d'arbres... Ou encore des problèmes techniques tels que des réparations sanitaires, des fuites d'eau, des pannes à la station d'épuration, la signalisation et le nettoyage de la voirie lors d'incidents, etc...

Dès la saison estivale notre travail est principalement axé sur les espaces verts. La plantation des massifs fleuris ainsi que l'arrosage tout au long de l'été mais également la tonte des différentes zones enherbées de la rue du Rhin jusqu'à la zone humide, en passant par quelques chemins du ban communal, si cher aux promeneurs !

En automne nous commençons à réfléchir à de futurs améliorations et/ou modifications en fonction des résultats observés précédemment. Nous expérimentons de nouvelles techniques pour ensuite décider de les appliquer sur le long terme ou pas. C'est aussi à cette période que certaines idées, qui ont mûri tout l'été, commencent à voir le jour !

L'hiver arrivant ces mises en oeuvre ne sont possible que lorsque les conditions climatiques nous le permettent. En effet, en cette saison, le travail ne manque pas ; entre la taille de nombreux arbres et arbustes qui ornent nos routes, ainsi que nos nombreux vergers. Quelques milliers de coups de sécateur sont nécessaires et nous occupent considérablement.

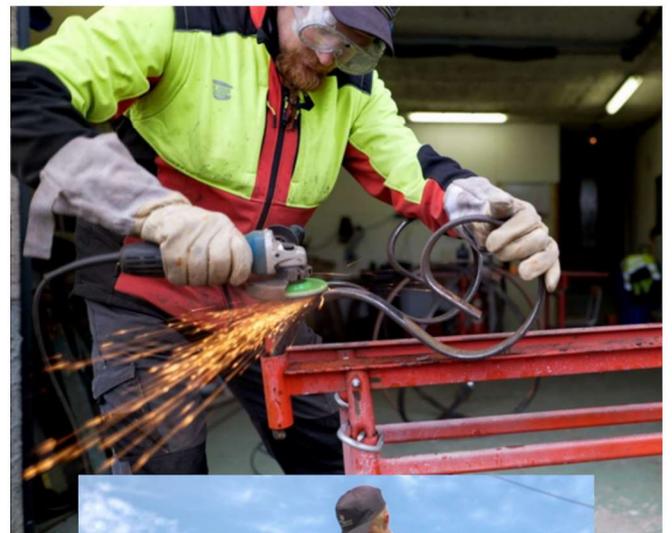
C'est également à cette même période que nous installons les décorations de Noël. Ce décor se veut principalement naturel et authentique avec le moins d'artifices possibles.

C'est généralement à partir de ce moment que la neige et le froid décident de recouvrir le village engendrant notre vigilance pour la viabilité hivernale.

Lorsque tout ceci est réglé, nous pouvons nous concentrer sur la maintenance des machines. La remise en état ou encore la création de nouveaux éléments de décoration pour agrémenter les massifs floraux comme l'arbre de vie à l'entrée du village, la sphère Alsace et les fleurs en métal devant la mairie...

Toutes ces nouvelles créations en ferronnerie sont issues de pièces métalliques anciennes déjà en notre possession depuis de nombreuses décennies. Nous tenons particulièrement à réutiliser ces pièces chargées de mémoire afin de faire revivre autrement le matériel d'antan (hache-paille, cultivateur, cerclage de roue, etc...) avec un seul mot d'ordre : "Rien ne se jette, tout se transforme. Il suffit d'avoir les idées !"

C'est au début du printemps que l'on installe les différentes nouveautés et que l'on réfléchit à un plan de fleurissement cohérent avec l'utilisation de plantes vivaces afin que le village soit agréable au fil des saisons...



JOURNÉE CITOYENNE

Quelle joie de voir à quel point les kappelenoises et kappelenois se sont emparés de cette journée citoyenne ! Quelques 70 personnes s'étaient présentées au dépôt communal ce samedi matin 7 mai, jeunes et moins jeunes avec la doyenne de la journée octogénaire. Les membres de la commission transition écologique ainsi que le service technique de la commune avaient préparé différents ateliers. Un grand MERCI à tous les bénévoles !!

L'atelier peinture avait pour mission de repeindre les glissières en bois qui accueillent les jardinières de géraniums aux entrées du village, le panneau de bienvenue à l'entrée côté Brinckheim ainsi que les bancs et la table de la place Benjamin.

La météo était idéale et les travaux avançaient tellement bien que certaines bornes à incendie ont pu être repeintes également.



Un autre atelier s'était chargé de ramasser les déchets qui traînaient aux abords des routes. L'herbe étant déjà très haute sur l'axe hors-village, cet atelier se déroulera peut-être un peu plus tôt l'année prochaine.



Une autre équipe encore s'était déplacée hors du village pour couper les roseaux en bordure de ruisseau et pour y faire un peu d'entretien.



Du désherbage, il y en a eu au cimetière également ainsi que la mise en place d'une nouvelle couche de gravier.

Et juste à côté, au dépôt communal, une équipe s'affairait à mettre en jardinière les géraniums pour les glissières et les fenêtres des maisons communales.



Et bien sûr tout travail mérite une récompense. Une équipe s'était installée dans la cuisine du club house, que le FCK avait mis à disposition, pour préparer la pause café et surtout le déjeuner.

Au menu : hamburger faits maison, frites et glace.

Les steacks hachés étaient offerts par le GAEC du Talmatt à Kappelen, les glaces par Dream of Ice à Allschwil et le rosé par Vini d'Angela à Kappelen.

Merci du fond du cœur à ces généreux donateurs ♥

Quelques changements seront apportés à l'organisation de la journée citoyenne mais elle sera reconduite l'année prochaine !



NOS ASSOCIATIONS

2021 / 2022, une année de chamboulement pour le périscolaire de L'arc En Ciel, après le départ de Nelly Falch.

Le périscolaire a longtemps cherché un/une nouveau/nouvelle directeur/trice.

C'est en janvier que Frédéric Lipp a rejoint l'équipe composée exclusivement de filles.

En plus du nouveau directeur, nous avons accueilli Clémence Risbourg en alternance (CPJEPS) tout au long de l'année.

Clémence a obtenu son diplôme haut la main, BRAVO A ELLE !



Périscolaire de L'Arc-en-ciel

4, rue de l'église

68510 KAPPELEN

03.89.25.75.45

periscolaire.kappelen@gmail.com

www.periscolairearcenciel.sitew.fr

2022 - 2023

Le périscolaire est ouvert en période scolaire de 10h à 18h45.

Les dossiers d'inscriptions sont à retirer directement au périscolaire.



Nouveauté
Ouverture les mercredis
7h30 - 18h30

Vacances d'Automne : du 24/10 au 28/10/2022

Vacances de Noël : L'arc en Ciel est fermé

Vacances d'hiver : du 13/02 au 17/02/2023

Vacances de printemps : du 17/04 au 21/04/2023

Vacances de juillet : du 10/07 au 21/07/2023

Vacances d'août : du 21/08 au 01/09/2023



L'équipe de L'Arc En Ciel
vous souhaite de bonnes vacances

L'accueil de loisirs est ouvert à tous,
il nous reste des places !!!

L'équipe d'animation

Conseil de Fabrique

Rogations à Kappelen le 25 mai 2022 - Bénédiction des champs, vergers et jardins

L'origine des Rogations (du latin « rogare », demander) remonte au milieu du Ve siècle.

La communauté de paroisses Des sources du Muehlgraben aux rives du Rhin a vécu la tradition de la procession des Rogations, la veille de l'Ascension. Les fidèles et les enfants de chœur se sont mis en marche de l'église jusqu'à la chapelle Saint-Wolfgang. Après la messe, le curé, muni du goupillon, a appelé la bénédiction de Dieu sur les champs, les jardins et le travail des hommes. À l'issue de la célébration, les participants ont été conviés à partager le verre de l'amitié sur le petit parking situé en contrebas de la vénérable chapelle.

Monsieur l'Abbé Tim et le conseil de Fabrique de Kappelen remercient tous les participants et leur donnent rendez-vous l'année prochaine.



Croix-Rouge Française

L'Unité Locale des 3 Frontières :

Une association aux côtés des réfugiés sur le territoire de Saint-Louis Agglomération durant la crise ukrainienne



Face à la crise ukrainienne, un élan de solidarité international s'est mis en place. De nombreuses initiatives - individuelles et collectives - ont vu le jour.

Des actions ont été menées en Ukraine par le Comité international de la Croix-Rouge, et par de nombreuses associations afin d'acheminer des produits de première nécessité sur place.

Face à l'arrivée de réfugiés en France, l'Unité Locale des 3 Frontières a décidé de se mobiliser auprès des familles et Mairies de Saint-Louis Agglomération qui accueilleraient des réfugiés.

Pour cela, elle a mobilisé un grand nombre de bénévoles pour mener plusieurs actions solidaires de terrain :

- Le lancement d'une collecte de biens de première nécessité qui a démontré une fois de plus la générosité des gens de notre territoire ;
- La distribution de nombreux kits d'hygiène et de produits alimentaires pour 132 personnes depuis mars 2022 ;
- Le lancement d'appels aux dons financiers ;
- La mise en place de cours de français à Blotzheim auxquels 27 personnes ont pu participer ;
- Des réunions de travail en Mairie rassemblant différents acteurs du social et des réfugiés pour apporter des réponses à leurs interrogations et mettre en place des actions qui répondent directement à leurs besoins.

Un fort travail a pu être mené, en collaboration avec les Mairies, grâce à la forte mobilisation des bénévoles et à la générosité des habitants du territoire. Plusieurs structures et associations ont souhaité s'associer à cet élan de générosité par la remise de dons financiers : le FC Hégenheim, le Club d'Aïkido de Saint-Louis ou encore l'Orchestre Philharmonique de Saint-Louis.



Des membres du Bureau de l'Unité Locale des 3 Frontières et des bénévoles en pleine collecte de bien de première nécessité à Blotzheim



*Rang du fond, de gauche à droite : Annabelle JÉRÉMIE, Secrétaire adjointe de l'UL3F ; Daniel DIETSCHIN, Président de l'UL3F et Joseph LANG, Président du Club d'Aïkido de Saint-Louis.
Rang de devant : des licenciés du Club d'Aïkido de Saint-Louis.*

Côté sportif :

Seniors

Fin de saison pour nos équipes qui ont amplement mérité cette trêve estivale.

L'équipe fanion dirigée cette seconde partie de saison par Rémi a malheureusement fini aux portes de la montée. En effet, suite à quelques erreurs techniques, nous finissons tout de même avec une très belle seconde place au classement du groupe G de District 2.

L'équipe 2 qui a fait preuve de combativité, à réussi à se maintenir dans le district 6 malgré les difficultés rencontrées cette année.

Malencontreusement, les seniors féminines n'ont pas pu finir le championnat de foot à 8 dans lequel elles étaient engagées et ont dû faire forfait par manque d'effectif, cela sonne également la fin de la section féminine au sein du FC Kappel...

Nous souhaitons chaleureusement remercier Cédric Stroppolo, coach de l'équipe fanion pendant plusieurs années, qui va laisser la main au nouvel entraîneur pour la saison 2022-2023,

Sébastien Abirez, bienvenue à lui et bonne chance. Merci également à notre Bibi national (Anthony Bigeard) qui a su gérer et coacher cette équipe 2 d'une main de maître et qui laisse également sa place pour la saison prochaine.

Jeunes

Les U10/U11 et les U15 de l'EJPS sont maintenant eux aussi prêts pour un peu de repos bien mérité avant de passer à l'étape supérieure. Petit clin d'oeil à Quentin et son équipe qui ont eu l'opportunité de partir le temps d'un weekend pour un tournoi en Autriche.

L'école de foot quant à elle, avec ses 40 petit(e)s bout d'choux, va fermer ses portes durant l'été et prépare sa rentrée impatiemment. Un énorme merci aux encadrants qui, grâce à leur savoir, permettent de faire des entraînements de qualité.



Côté manifestation :

Retour sur nos manifestations passées: Que des premières pour le FCK en 2022 !

Comme à notre habitude, nous avons innové cette année ! Et pour ces 3 évènements, nous pouvons dire "le risque en a valu la chandelle!". Que ce soit la fête des voisins qui a rassemblé les Kappelenois et les villages environs autour d'un verre et d'une pétanque ou les aficionados de Reggaeton qui se sont rassemblés en masse autour d'Alex Da Kosta le 21 juin dernier. Nous sommes très fiers d'avoir des fidèles supporters du club et des bénévoles qui nous suivent dans nos idées.



Première fête des voisins



La fête de la musique le 21 juin

De plus, le district Alsace a gratifié notre club du trophée récompensant le Challenge du bénévolat. Nous voulions remercier toutes les personnes membres du club ou non pour leur aide tout au long de l'année.



Agenda :

- 11/07 - Reprise de l'entraînement
- 27/08 - Reprise du championnat
- Mi-septembre - Kap'éro

Mille mercis à toutes les personnes qui nous soutiennent de près ou de loin.

Nous vous souhaitons à toutes et à tous un très bel été et rendez-vous prochainement autour du terrain ou lors d'une de nos manifestations, prenez soin de vous et de vos proches !

NOS ASSOCIATIONS

Donneurs de sang

Lors de la collecte de Sang du 19 mai 2022, nous avons accueilli 37 personnes. Parmi elles, aucun nouveau donneur et 35 poches ont pu être collectées. Il est donc primordial pour nous de promouvoir le Don du Sang auprès de la jeune population.

Nous vous remercions vivement pour votre geste altruiste qui permet de sauver des vies!



Quizz

QUIZZ SUR LE DON DU SANG, DON DE SOI

Merci de consacrer quelques minutes à ce petit jeu.
Entoure la bonne réponse.

- 1) Quels sont les 4 groupes sanguins ?
 - a) A, B, C, D
 - b) w, x, y, z
 - c) A, b, ab, o
 - d) A, b, ab, ba
- 2) A partir de quel âge peut-on donner son sang ?
 - a) 16 ans avec autorisation parentale
 - b) 17 ans avec autorisation parentale
 - c) 18 ans
 - d) 21 ans
- 3) Combien de temps dure le prélèvement de sang au total ?
 - a) 3 à 5 minutes
 - b) 8 à 10 minutes
 - c) 15 à 20 minutes
 - d) 25 à 30 minutes
- 4) Quelle quantité de sang prélève-t-on à chaque don de sang ?
 - a) Entre 420ml et 480ml
 - b) Entre 480ml et 550ml
 - c) Entre 550ml et 650ml
 - d) Entre 650ml et 750ml
- 5) Combien de dons de sang permettent une autosuffisance en France quotidiennement ?
 - a) Environ 500
 - b) Environ 5 500
 - c) Environ 10 000
 - d) Environ 15 500

Réponses : 1c-2c-3b-4a-5c



Prochaines collectes

VENDREDI 9 SEPTEMBRE
(HELFRANTZKIRCH)

VENDREDI 4 NOVEMBRE
(STETTEN)

SÉCURISATION DE LA TRAVERSEE DU VILLAGE

La sécurisation de la traversée du village est une de nos actions prioritaires !

Pour mener à bien cette opération et pour nous seconder, nous avons fait appel à un bureau d'études. C'est la société Cocyclique qui a été retenue.

Après un premier contact avec une équipe restreinte du conseil municipal en fin d'année dernière qui a consisté à nous expliquer toute la démarche, la première mesure concrète a été le comptage, sur une semaine pleine, des véhicules qui traversent notre village.

Ainsi, certains avaient pu remarquer les serpentins caractéristiques de ce comptage du mercredi 17 novembre au mardi 23 novembre 2021 inclus. Ils avaient tous été installés en agglomération, aux trois entrées du village ainsi qu'à proximité de la salle communale.

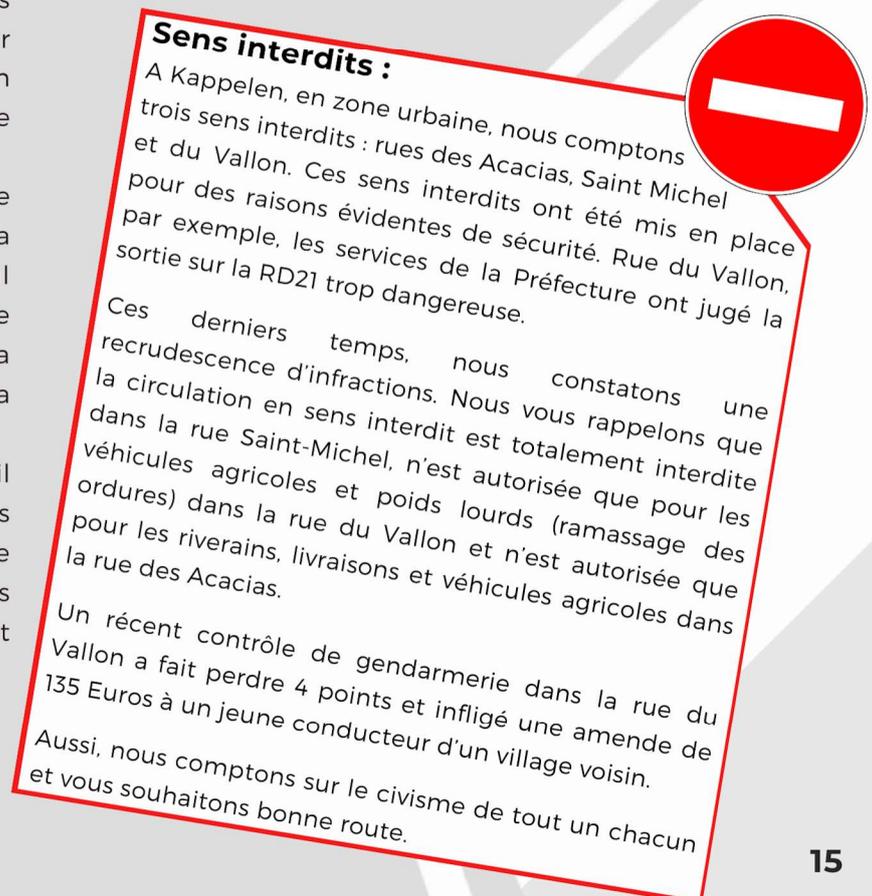
Nous avons dernièrement reçu les résultats de comptage et voici en quelques chiffres un résumé :

- Au niveau de l'entrée de Brinckheim, environ 17 000 véhicules ont été enregistrés sur l'ensemble de la période, avec un débit maximal dans le sens sortant entre 08h et 09h et dans le sens entrant entre 17h et 18h. A noter que plus de 10 % des véhicules qui sortent du village sont au-delà de la vitesse autorisée.
- Au niveau de l'entrée de Helfrantzkirch, 12 000 véhicules ont été comptabilisés avec les tranches horaires similaires concernant le débit maximal. Dans le sens entrant, 74 % des véhicules sont en excès de vitesse et 83 % dans le sens sortant !
- A l'entrée côté Stetten, ce ne sont pas moins de 7 800 véhicules qui ont été enregistrés avec les mêmes périodes horaires en ce qui concerne les plus hauts débits. Côté vitesse, là encore beaucoup d'excès de vitesse : 14,5 % des véhicules qui entrent dans notre village sont en excès et plus de 20 % de ceux qui en sortent le sont également.
- Enfin, sur le point de comptage au niveau de la salle communale, environ 16 500 véhicules sont passés sur la période définie. Dans le sens allant vers la mairie, 17 % des véhicules sont au-delà des 50 km/h et 94 % au-delà des 30 km/h, vitesse imposée à cet endroit ! Dans l'autre sens, plus de 26 % sont au-dessus de 50 km/h et plus de 95 % au-dessus des 30 km/h réglementaires. A noter surtout, un véhicule dont la vitesse a été mesurée à plus de 110 km/h, en plein village...

A travers ces quelques chiffres, nous voulons démontrer que si nous ne faisons rien pour diminuer la vitesse excessive d'un certain nombre d'usagers de la route, une catastrophe pourrait arriver...

La prochaine étape de cette étude consistera en une présentation, à la commission « Sécurité » du conseil municipal, d'un certain nombre d'aménagements tout au long de la traversée du village pour faire respecter la vitesse.

Ensuite, c'est en séance plénière du conseil municipal que ces différents agencements seront entérinés avant la phase de réalisation de ceux-ci. Nous reviendrons vers vous dans ce même bulletin le moment venu pour vous les présenter...



Sens interdits :
A Kappelen, en zone urbaine, nous comptons trois sens interdits : rues des Acacias, Saint Michel et du Vallon. Ces sens interdits ont été mis en place pour des raisons évidentes de sécurité. Rue du Vallon, par exemple, les services de la Préfecture ont jugé la sortie sur la RD21 trop dangereuse.

Ces derniers temps, nous constatons une recrudescence d'infractions. Nous vous rappelons que la circulation en sens interdit est totalement interdite dans la rue Saint-Michel, n'est autorisée que pour les véhicules agricoles et poids lourds (ramassage des ordures) dans la rue du Vallon et n'est autorisée que pour les riverains, livraisons et véhicules agricoles dans la rue des Acacias.

Un récent contrôle de gendarmerie dans la rue du Vallon a fait perdre 4 points et infligé une amende de 135 Euros à un jeune conducteur d'un village voisin.

Aussi, nous comptons sur le civisme de tout un chacun et vous souhaitons bonne route.

NOS AÎNÉS

Sortie des aînés

Le lundi 13 juin vers 7h30, nous avons pris la route vers le Jura pour un déjeuner croisière sur le lac de Vouglans.



Après 3h30 de route, nous voilà arrivés à l'embarcadere où nous attendait « Le Louisiane ». Durant la balade de 2h30 sur le lac, un bon petit repas nous a été servi (avec vin à volonté). Vers 14h30, départ pour Clairvaux, où nous avons visité un magnifique musée de maquettes en bois. Retour à Kappelen vers 19h30 après une belle journée passée ensemble.





Explication de la politique agricole des 30 dernières années dans un pot de moutarde

Le pot de moutarde ! Que d'hystérie quand il apparaît dans le rayon, comme l'huile de tournesol. Après des décennies d'abondance, voilà que le consommateur redécouvre le manque de certains produits en magasin. Pourquoi ? Comment ?

Petit récapitulatif de la situation

La France, puissance agricole historique, cultive parmi les produits les plus tracés et qualitatifs au monde. Depuis 10 ans, notre agriculture est primée agriculture la plus durable au monde (vive nous !). Ce qui veut dire la plus à même de produire de la qualité en quantité pour nourrir sa population avec le moins d'impact sur l'environnement. Nous avons les fermes les plus petites des pays développés (agriculture familiale) avec une moyenne de 68ha.

La France, c'est aussi 300 suicides officiels de paysans par an, c'est un tiers d'agriculteurs avec moins de 300€/mois. En 10 ans, nous sommes passés de 400 000 à 300 000 fermes (-25%) et en élevage bovin c'est une baisse de 50% (de 100 000 à 50 000). En Alsace, l'équivalent de 1,5 terrain de foot de terre agricole est perdu tous les jours sous le béton. Pour ce qui est de la moyenne d'âge, 60% des paysans ont plus de 50 ans et seul 1 sur 3 a trouvé un repreneur. Autant dire que l'on va encore perdre des fermes.

Résultat, la production est en chute libre. Par conséquent, 50% des fruits/légumes, 33% des poulets et 25% des porcs consommés en France viennent de l'étranger.



Moutarde, où es-tu ?

Tous les ans, la France a besoin de 32 000 tonnes de graines de moutarde. Avant 2016, la France couvrait un tiers environ de sa consommation en produisant près de 12 000 tonnes. Le reste étant acheté au Canada, n°1 mondial avec 177 000 tonnes par an (suivie de l'Ukraine, puis de la Russie). En 2016, la France décide d'interdire (seule) le seul insecticide utilisé pour lutter contre les ravageurs de la moutarde. Et ce, alors qu'il n'y avait aucune alternative (chimique ou mécanique) trouvée. Résultat, perte de 40 à 60 % des récoltes et quasi arrêt de la production en France : il reste 4 000 ha et cela continue de baisser.

Mais ce n'est pas grave, on achète ce qui manque au Canada (qui lui utilise l'insecticide sur les graines et pas aux mêmes doses que nous, loin de là). Problème depuis 2018, le pays cuit sous un dôme de chaleur et la moutarde n'aime pas le chaud plus que cela. De 177 000 tonnes, le Canada tourne actuellement à 70 000 tonnes.

Pas de quoi fournir tous ses clients. Heureusement, il reste 2 autres gros producteurs : l'Ukraine et la Russie. Le 1er n'a plus de port pour sortir ses marchandises (dont le blé qui devait nourrir l'Afrique) et acheter au 2ème...



Pour finir, il n'y a plus de graines de moutarde en France car les politiques ont choisi d'interdire sans alternatives et détruire une filière agricole non compétitive au niveau mondial...

Il n'y a plus de graines au Canada car il fait chaud, très chaud, trop chaud et l'Ukraine ne peut en exporter du fait de ses infrastructures maritimes paralysées. La Russie en a mais envahir son voisin n'est pas sans conséquence au niveau commercial.

Pour l'huile de tournesol, les raisons sont similaires et ce n'est pas le seul. La Pologne représente 80% des poulets consommés en restauration. Nos fruits et légumes viennent majoritairement d'Espagne ou nos cochons d'Allemagne. Que se passera-t-il s'ils font face à un imprévu ?

Entre le prix de la viande qui monte et le prix du lait qui stagne en France (au niveau de celui des années 70) avec des charges en hausse, la collecte laitière est en forte baisse et cela va durer un petit moment. Si même les patrons de grandes surfaces s'inquiètent du manque de beurre pour septembre, ça veut tout dire.

Quelle alimentation pour demain?

Une filière agricole représente des années de connaissances, d'essais infructueux ou non, d'améliorations constantes des pratiques. Ce sont des fournisseurs et des acheteurs. Ce sont des fermes innovantes et actives. Ce sont des entreprises, des matériels, des réparateurs, des vétérinaires, des entrepôts de stockage et des usines de transformations.

Quand un troupeau part à l'abattoir, c'est toute la descendance potentielle qui disparaît avec. Ce n'est pas en claquant des doigts qu'on met une filière en place, on ne réintroduit pas des paysans dans les campagnes comme on le fait avec l'ours dans les montagnes. Certains décideurs politiques devraient ne pas l'oublier. La bonne volonté ne suffit pas, il faut des prix à la hauteur des efforts demandés (et si possible tant qu'il y a encore du monde motivé dans les campagnes).

L'alimentation est une arme. L'autonomie alimentaire devient une obligation.

Dans ces temps troubles, il est toujours préférable d'avoir de quoi manger pour sa population et de ne pas compter sur son voisin pour nous nourrir (même s'il est très souvent moins cher grâce à des normes et charges moindres). C'est maintenant que le consommateur peut choisir ce qu'il voudra trouver dans son assiette demain.



NOS JEUNES



A l'école de Kappelen, Hi ya Hi ya Hooooo...

Avec l'amélioration de la situation sanitaire, les projets et les sorties ont pu reprendre pour le plus grand bonheur de tous :

La fête de carnaval



L'animation autour du tri des déchets et du recyclage par Sandrine Doebelin de SLA



La visite de la médiathèque "La Citadelle" à Sierentz.



La visite du parc Tellure pour le CP CE1



La rencontre autour d'ateliers entre les MS/GS et l'école de Brinckheim.



La participation aux contes autour de l'arbre à Helfrantzkirch



La sortie au zoo de la classe de MS/GS



Et pour finir l'année en beauté, la fête des écoles qui a eu lieu à Brinckheim le vendredi 1er juillet.



FLEURISSEMENT

Le fleurissement du village est toujours un moment apprécié par l'équipe technique et la commission fleurissement. C'est un moment intense aussi parce que chaque année, l'équipe essaie de faire des aménagements différents et le tout en respectant le cadre budgétaire.

Renaud nous a bien gâtés avec ses sculptures en métal qu'il avait réalisées cet hiver. Elles se sont magnifiquement intégrées aux massifs fleuris.



Comme l'année précédente, vous pourrez trouver quelques surprises à récolter dans les massifs. Il y a des fraises, des courgettes, des plantes aromatiques... Nous vous invitons à vous promener dans le village à la découverte de belles choses.



Comme nous l'avions déjà annoncé, nous rajoutons dans chaque massif tous les ans un peu plus de plantes vivaces pour:

- Minimiser le budget fleurissement
- Limiter l'arrosage
- Diminuer le travail de plantation
- Eviter d'avoir des massifs nus hors saison estivale, ce qui nuit à la qualité de la terre. Les plantes seront coupées en fin de saison (et non plus arrachées) et les massifs recouverts des plantes coupées et de feuilles mortes durant la saison hivernale.
- Limiter drastiquement l'apport d'engrais qui ne sera de toute façon plus autorisé dans quelques temps
- Et ainsi avoir un fleurissement annuel et non plus estival uniquement (au fur et à mesure des bulbes vont être mis en place également).



Travaux sur retenues d'eau ou digues

Les travaux de mise en conformité et d'entretien avancent par étape.

Mi-février, les talus des deux digues de notre ban communal ont été déboisés. Plusieurs de nos administrés ont manifesté un regard défavorable sur cette action, et nous avons donc expliqué en quelques mots la raison de cette intervention sur les réseaux sociaux. Pour celles et ceux qui n'auraient pas vu cette information, nous voudrions apporter quelques éclairages :

- La réglementation du Code de l'Environnement sur les retenues d'eau ou talus de digue interdit tout arbuste et arbre sur celle-ci au même titre que tout refuge pour animal creusant des terriers.
- La digue doit être maintenue enherbée et fauchée chaque été. Elle ne doit pas devenir une passoire mais un état de surface capable de résister à la pression de l'eau.

Une deuxième phase de travaux a été menée en mai/juin, et concerne le dessouchage et le nivellement de surface avec apport de remblai pour lissage.

Sur la grande retenue d'eau de 95 000 m³ en aval de Kappelen, le curage de la tour de vidange a été réalisé pour assurer le bon écoulement de l'eau. Le dégrilleur de cette installation doit être revu techniquement afin que son fonctionnement soit pleinement opérationnel.

L'ensemble de ces travaux est mené par Rivières de Haute-Alsace, dont le siège est à Colmar. Cet organisme a la compétence totale en ce qui concerne la responsabilité du bon fonctionnement de nos deux digues pour ainsi assurer la protection des habitants et des biens pour Kappelen et les villages en aval.

Rivières de Haute-Alsace s'occupe des études de travaux, autorisations, réglementation, subventions, travaux en interne ou régie et gros chantiers en sous-traitance.

La structure est pour ainsi dire la partie pratique du Syndicat Mixte des cours d'eau du Sundgau Oriental, qui a lui-même repris il y a quelques années les compétences du Syndicat Intercommunal du Muehlgraben.

Pour ainsi maintenir le bon fonctionnement de ces ouvrages, une surveillance régulière locale est assurée par la commune, afin de gérer au mieux les débits en fonction de la pluviométrie et de transmettre toute demande d'intervention et d'entretien.



Rapport du GIEC : 8 choses à faire à petite échelle

Le GIEC a dévoilé en avril dernier son sixième rapport. Celui-ci est dédié aux solutions que l'humanité doit mettre en place pour contenir le dérèglement climatique. Le réchauffement de la planète pourrait atteindre le seuil de +1,5 °C autour de 2030, c'est-à-dire demain. Le bilan du GIEC est sombre, mais nous pouvons faire en sorte d'atténuer nos émissions de gaz à effet de serre, même à petite échelle, voici comment.

1. LIMITER SES DÉPLACEMENTS

- Se tourner vers l'électrique
- Utiliser les transports en commun ou le vélo dès que cela est possible
- Ne pas prendre l'avion pour de courts trajets, notamment en ligne interne en France, et privilégier le réseau ferroviaire.



2. GARDER SES OUTILS TECHNOLOGIQUES ET INFORMATIQUES LE PLUS LONGTEMPS

- Garder au minimum son smartphone 4 ans, son ordinateur 8 ans, et 12 ans pour un écran
- Acheter reconditionné dès que possible.



3. ACHETER MOINS, ACHETER MIEUX

- Retoucher ses vêtements au lieu de les jeter ou acheter de seconde main
- Réparez vos objets au lieu de les jeter
- Privilégier le "Made in France" dans tous les domaines.



4. CHANGER SON ALIMENTATION

- Végétaliser son alimentation.
- Diminuer sa consommation de viande mais aussi des produits d'origine animale.

5. CHANGER DE BANQUE

- Votre banque finance peut-être les énergies fossiles grâce à votre argent
- Se tourner vers des banques écolos comme Hélios, la Nef, Crédit Coopératif ou encore Green Got.



6. MIEUX UTILISER NOS ÉNERGIES

- Rénover votre habitat, notamment l'isolation thermique
- Rénover votre système de chauffage qui peut-être très gourmand s'il est vieux.



7. RÉALISER DES ACTIONS COLLECTIVES

- Se renseigner sur les collectifs militants autour de chez vous ou les causes qui vous parlent et qui ont sûrement besoin d'aide.
- Programmer des vacances éco-volontaires comme le tourisme participatif pour préserver l'environnement et la biodiversité
- Organiser des collectes de fonds pour les collectifs locaux en proposant des boissons ou de la nourriture à prix libre.

8. SENSIBILISER & S'INFORMER ENTRE AMIS

- Écrire des tracts pour sensibiliser à des thématiques écologistes, puis aller les distribuer
- S'informer et partager l'actualité écologique en écoutant des podcast ou en suivant des comptes sur les réseaux sociaux comme @bonpote, @hugoclementk, @ecoyako, ...

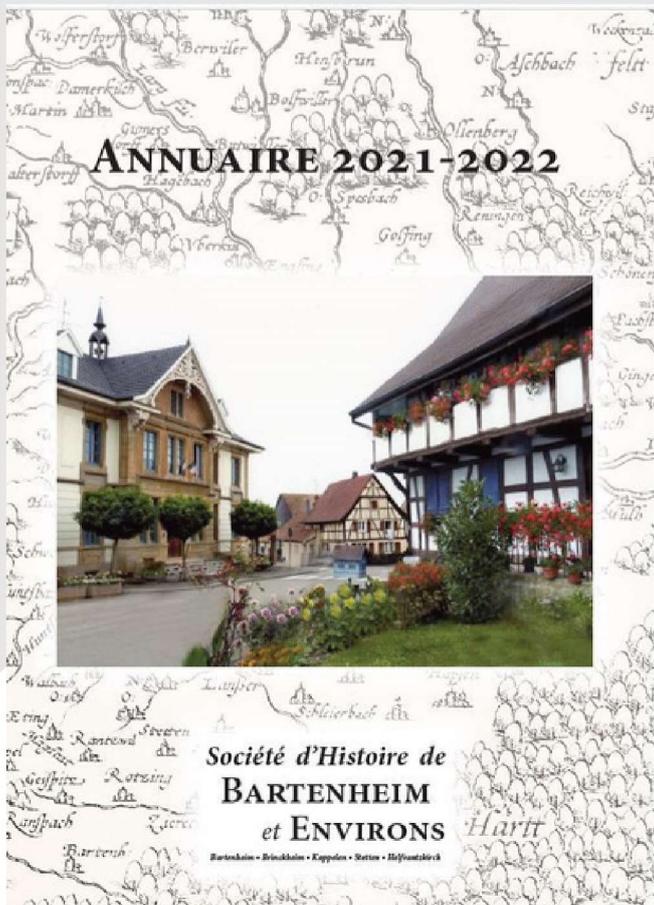


N'oubliez pas que chacun fait ce qu'il peut pour l'écologie et que la perfection écologique n'existe pas. Les actions individuelles ne répondent que partiellement à la réduction des gaz à effet de serre, mais chaque pas parcouru est un pas de plus vers une transition écologique globale et un acte fort de citoyenneté.



Source : <https://www.gqmagazine.fr/lifestyle/article/rapport-du-giec-9-choses-que-chacun-doit-faire-immEDIATEMENT-pour-sauver-notre-planete-car-dans-3-ans-il-sera-trop-tard>

Des nouvelles de la Société d'Histoire de Bartenheim & Environs



La Société d'Histoire a tenu son AG 2021/2022 le vendredi 26 mai 2022 à Helfrantzkirch.

Elle y a présenté son annuaire 2021/2022 composé de 20 articles, 205 pages, 13 auteurs.

Deux articles concernant notre village y figurent :

- L'école à Kappelen (1ère partie) du 18ème siècle à 1916 (par Bernard LAMBERT)
- Le poème Ìm Herrgott sinner Apothèik, par Pierre SPECKER, commenté et traduit en français par Pierlé SPECKER.

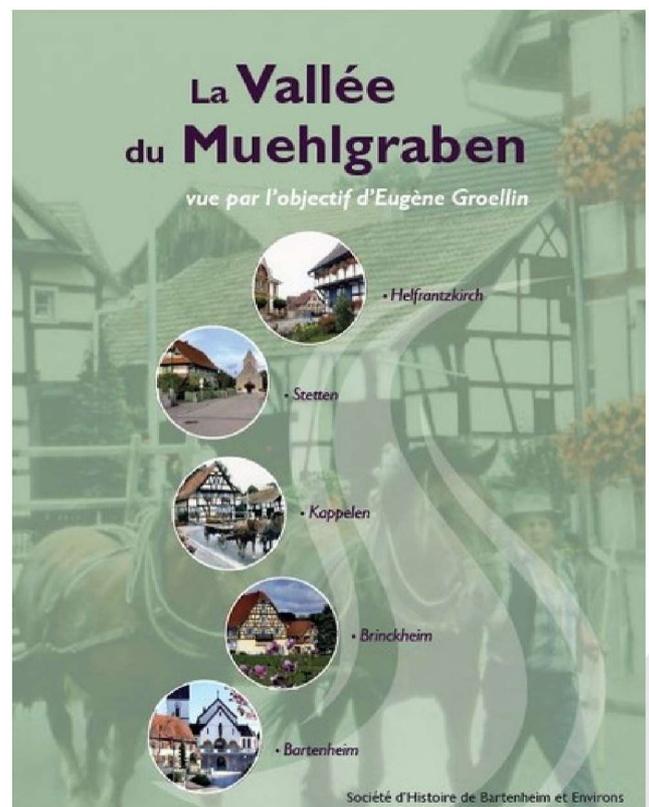
Merci à toutes les personnes qui nous ont réservé un accueil chaleureux lors de notre passage dans le village avec Robert BAUMANN et qui soutiennent la Société d'Histoire en achetant un annuaire. Il est disponible chez Bernard Lambert, tel 06 85 74 82 57 (25€).

Nous travaillons actuellement sur un beau livre « **La Vallée du Muehlgraben, vue par l'objectif d'Eugène Groellin** ». Parmi les 800 photos, une centaine concerneront notre village. Le livre, de plus de 300 pages, sortira avant la fin de l'année : un cadeau de Noël idéal !

Nous sommes toujours à la recherche de **photos de classe, de conscrits, de cérémonies, mais aussi de photos familiales, factures,...** pour honorer la mémoire de nos anciens et les sortir de l'anonymat où le temps qui passe a tendance à les confiner (**à noter : les photos sont rendues après numérisation**).

Journée du Patrimoine : le dimanche **18 septembre 2022** de 10h à midi, la Société organise une **visite du village de Stetten** et de son patrimoine. Notre guide sera Christian FUCHS.

Bernard LAMBERT et Robert BAUMANN



URBANISME

Déclarations préalables accordées

HERTZOG Michel	10 rue des Vignes	Pose de 3 fenêtres de toit
CLEMENTZ Jean	48, 50 et 52 rue du Rhin	Ravalement de façades
GASSER Didier	6 rue des Vignes	Installation de panneaux solaires
FEDERSPIEL François	8 rue des Oiseaux	Centrale photovoltaïque
GOLLING Gérard	9 rue des Vergers	Panneaux photovoltaïques
BECKENDORFF Loïc	3 rue Bellevue	Pergola bioclimatique
ADAO Anthony	14 rue des Abeilles	Clôture séparative
France Solar	13B rue du Rhin	Installation de 24 panneaux photovoltaïques
BURGET Philippe	19A rue du Vallon	Construction d'une piscine enterrée
HERTZOG Marie-Rose	14 rue de la Paix	Travaux sur pignon
HERTZOG Marie-Rose	2 rue du Rhin	Travaux sur pignon et ravalement de façades
BAUMANN Philippe	14 rue des Acacias	Installation d'une clôture
RIETSCH Thierry	15 rue de la Chapelle	Installation de panneaux photovoltaïques
DEPREY Olivier	12 rue de la Chapelle	Ravalement de façades
RUEHER Martial	6 rue du Rhin	Construction d'une piscine

Permis d'aménager accordé

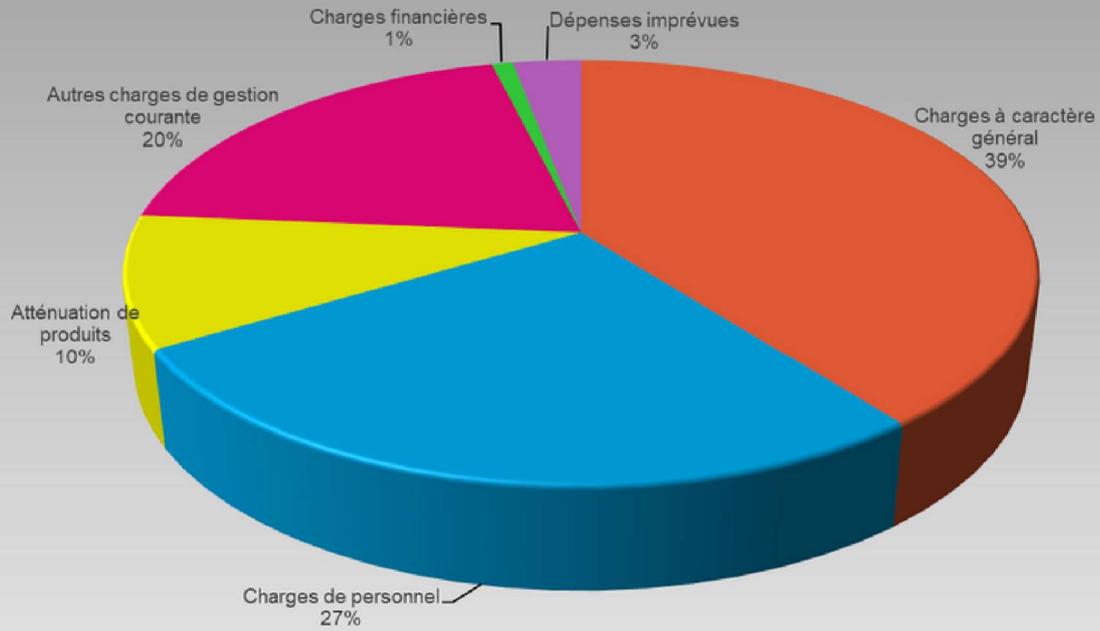
AMENAGEMENT 3F	Rue du Rhin	Aménagement d'un lotissement à usage d'habitation
----------------	-------------	---

Permis de construire accordés

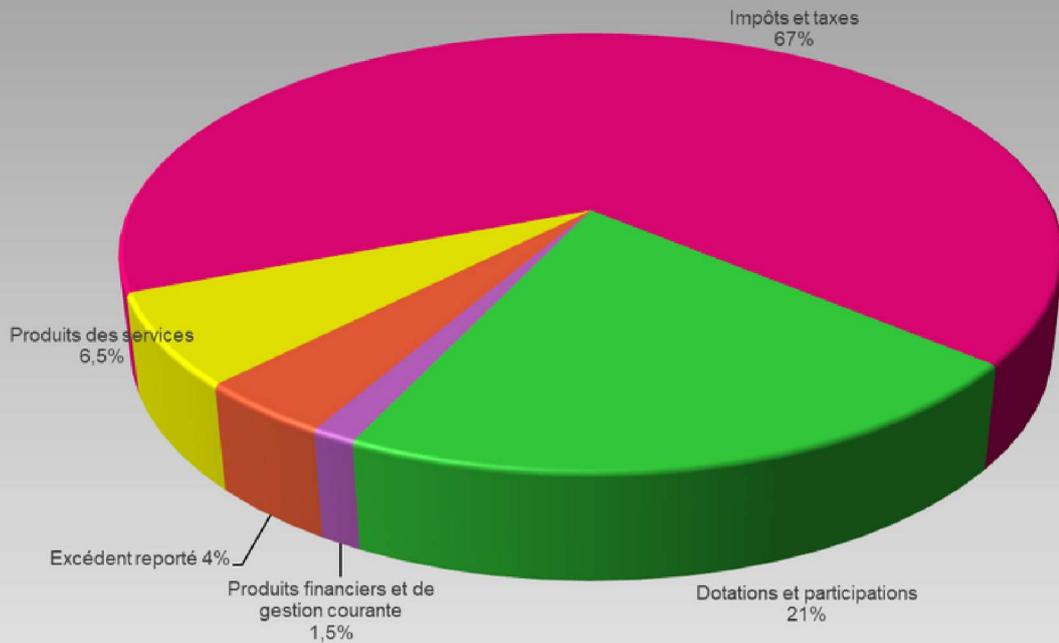
PININGRE Philippe	10 rue des Oiseaux	Mise en place d'une piscine et d'un abri de jardin
CARRE EST	Rue du Ruisseau	Réalisation de 16 logements d'habitation
GABRIEL Guillaume	Rue de la Forêt	Construction d'une maison d'habitation



Dépenses de fonctionnement 2022



Recettes de fonctionnement 2022



Fonctionnement : 519 393,38 €

Investissement : 426 680,56 €

RENDEZ-VOUS CITOYEN

ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE



10 et 24 avril

1er tour

Electeurs inscrits	466
Votants	395
Suffrages exprimés	383
Voix obtenues :	
Nathalie ARTHAUD	1
Fabien ROUSSEL	0
Emmanuel MACRON	161
Jean LASSALLE	8
Marine LE PEN	84
Eric ZEMMOUR	37
Jean-Luc MELENCHON	18
Anne HIDALGO	4
Yannick JADOT	24
Valérie PECRESSE	22
Philippe POUTOU	3
Nicolas DUPONT-AIGNAN	21



2ème tour

Electeurs inscrits	466
Votants	403
Suffrages exprimés	383
Voix obtenues :	
Emmanuel MACRON	242
Marine LE PEN	141

1er tour

Electeurs inscrits	469
Votants	258
Suffrages exprimés	254
Voix obtenues :	
TARANTOLA Hugo	6
BLUM Pascal	10
KARLEN-DEBEVE Mireille	0
LOURENCO Romuald	4
BARTH Stéphane	2
BEAUSSART Pascal	0
MULOT Nathalie	0
SEVIN Guillaume	1
ROTH Laurent	9
MARCELLI Sylvain	9
ZILL Yvan	1
HEBERT Léonie	9
GERHART Anne	9
RITZ Christelle	43
FUCHS Bruno	151
BREINER Dimitri	0

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES



12 et 19 juin

2ème tour

Electeurs inscrits	469
Votants	248
Suffrages exprimés	244
Voix obtenues :	
RITZ Christelle	66
FUCHS Bruno	178

RENDEZ-VOUS CITOYEN

Jeunesse Citoyenneté
Expérience
Volontariat Servir Responsabilité
Engagement Bénéfique
Aide Utile



Service civique

Le Service civique est un engagement volontaire au service de l'intérêt général.

L'ambition de ce dispositif est depuis 2010 d'offrir à toute une génération l'opportunité de s'engager, de donner de son temps à la collectivité tout en renforçant la cohésion nationale et la mixité sociale.

Pour qui ?

Les volontaires

- Un engagement volontaire pour tous les jeunes de 16 à 25 ans, et jusqu'à 30 ans pour les personnes en situation de handicap
- Sur une période de 6 à 12 mois pour une durée hebdomadaire de mission représentant au moins 24 heures hebdomadaires
- Sans condition de diplôme : seule la motivation compte
- Pour l'accomplissement d'une mission d'intérêt général reconnue prioritaire pour la Nation.

Les organismes d'accueil

- La mission est effectuée auprès d'organismes à but non lucratif ou de personnes morales de droit public (associations, collectivités locales, services de l'Etat, établissements publics...), en France ou à l'international
- Une action complémentaire à celle des agents, salariés, bénévoles et stagiaires
- Attention : une mission de service civique n'a pas vocation à se substituer à un emploi et ne concerne donc pas le fonctionnement courant de l'organisation.

Pourquoi ?

Pour les jeunes qui s'engagent

- Offrir un nouveau cadre d'engagement pour développer des compétences, réfléchir à son projet citoyen et professionnel
- Créer de la cohésion nationale et de la mixité sociale
- Mobiliser la jeunesse face aux nouveaux défis sociaux
- Donner lieu au versement d'une indemnité prise en charge par l'État (environ 577 euros par mois)
- Des avantages pendant la mission : un contrat d'engagement, un régime complet de protection sociale financé par l'État, la carte du Service Civique, un accompagnement personnalisé avec un tuteur au sein de la structure, l'accès à une Formation Civique et Citoyenne (FCC) et une formation aux Premiers Secours (PSC1)

- Des avantages après la mission : une attestation officielle, un engagement valorisable tout au long de son parcours de formation ou professionnel, des droits au titre de la retraite cumulés pendant la durée de la mission.

Pour les organismes

- Une rencontre entre un projet d'intérêt général de la structure et un projet d'engagement d'un jeune
- Un renforcement de l'utilité sociale de l'organisme d'accueil : rencontrer de nouveaux publics et expérimenter des projets d'innovation sociale
- Des missions dans 9 domaines d'action :

Solidarité : par exemple offrir aux personnes âgées ou isolées une aide dans la vie quotidienne

Santé : par exemple sensibiliser les adolescents sur les conditions à risques

Éducation pour tous : par exemple participer à des actions de lutte contre l'illettrisme

Culture et loisirs : par exemple promouvoir l'accès à la culture pour tous

Sport : par exemple favoriser l'accès aux pratiques sportives de personnes handicapées

Environnement : par exemple promouvoir la biodiversité

Mémoire et citoyenneté : par exemple participer à de grands chantiers de restauration de sites historiques

Développement international et actions humanitaires : par exemple aider à la scolarisation des enfants dans les pays en développement

Intervention d'urgence : par exemple aider à la reconstruction de sites endommagés par une catastrophe naturelle et accompagner les populations.

Tous les détails sur :

<https://www.service-civique.gouv.fr/missions/>

EVA & GREG

Journal de bord du 4L trophy

DEPART

Le départ est lancé par Jean-Jacques Rey, le fondateur, et nous prenons la route rapidement pour traverser l'Espagne dans de bonnes conditions. La traversée est longue et les routes ne sont pas très adaptées à notre petite 4L, mais après deux grosses journées sur des kilomètres d'autoroute, nous arrivons à Algesiras, dernière étape en Europe.

Rendez-vous le matin pour les instructions avant de prendre le ferry, on croise des 4L partout c'est assez impressionnant. On nous informe des consignes de sécurité routière, car nous risquons d'arriver de nuit et il reste un bout de chemin avant de rejoindre le bivouac. On fait les dernières courses avant de nous diriger vers le port pour embarquer. Il fait chaud et l'attente est longue, le timing espagnol ce n'est pas vraiment ça. On a retrouvé des copains et on s'occupe comme on peut pour faire passer le temps. Après quelques heures de bateau, nous y sommes enfin, sur les terres marocaines ! On s'empresse de prendre la route, car la nuit va être courte et le vrai challenge commence.

À quelques jours du départ, c'est encore la panique à bord et les préparatifs sont loin d'être finis. J-1, ultime caprice du moteur, et on décide finalement de le sortir pour remettre l'ancien. On rassemble toutes les affaires collectées, les affaires de cuisine (surtout !) et en route direction le Maroc. Nous avons rendez-vous pour les vérifications techniques à Biarritz, afin d'assurer le bolide tout le long du trajet ; contrôle réussi avec succès !



BIENVENUE AU MAROC

On se réveille pour la première vraie journée au Maroc, et c'est le cas de le dire puisque à peine en route, on se prend une claque de paysages assez incroyables. Entre la montagne, le désert, l'Atlas, on assiste à un spectacle géographique assez hors du commun. Après la nuit à Boulajoul, on se dirige vers le désert de Merzouga, dis comme ça c'est assez excitant, et c'est le cas de le dire ! Une journée tant attendue puisqu'aujourd'hui on remet aux associations les dons que nous avons transportés depuis l'Alsace, mais qui était aussi l'une de nos missions principales pour les enfants du désert. En parlant d'enfants, on a même eu la chance de les rencontrer et de jouer avec eux. C'était probablement l'un des moments les plus riches en émotion de l'aventure, et qui fut également une énorme fierté, pour nous, nos partenaires et tout l'entourage qui nous a soutenu.



4L TROPHY

DESERT

Afin d'anticiper l'étape marathon, on se prépare pour la partie plus physique pendant ces deux jours, histoire de roder la voiture, comprendre le road book et savoir utiliser la boussole, mais surtout et le plus important, la cohésion et communication entre l'équipage. Encore une fois, la rétine prend un coup par ces paysages de carte postale, mais il faut rester concentré et garder le cap !



MARATHON

Dernières étapes avant de rejoindre Marrakech, en autonomie complète on se lance dans le marathon. La route est très compliquée et on se fait secouer dans tous les sens. Il fallait bien un peu d'obstacle, mais on ne va pas se laisser abattre par une petite crevaison. 48 heures plus tard, après avoir traversé Tazarine et Ouarzazate nous empruntons l'impressionnant Col du Tichka, culminant à 2260 mètres d'altitude. Enfin, on rejoint les routes urbaines et c'est avec le sourire aux lèvres, la chair de poule et les larmes aux yeux que nous franchissons la ligne d'arrivée sur le circuit International Automobile Moulay El Hassan.

TOUTES LES BONNES CHOSES ONT UNE FIN ...

Il est temps pour nous de nous reposer avant d'entamer la route du retour...

Nous avons pu trinquer pour une dernière soirée tous ensemble « Chez Ali ». Après deux jours sans beaucoup dormir, avaler des kilomètres, nous finissons par rentrer en Alsace sains et saufs pour crier : Mission accomplie !



**Eva Kastner &
Gregoire Fritsch**

RECETTES

de saison



L'été, saison des barbecues et des apéros. On l'aime pour ses légumes du soleil et ses fruits gorgés d'eau, ça tombe bien, nous avons sélectionné pour vous un combo entrée/plat de saison pour cet été.

APÉRO / ENTRÉE : KTIPTI

Pour changer du traditionnel fromage blanc aux herbes, optez lors de votre prochain apéro pour le ktipiti. Mezze grecque à base de feta, de poivron grillé et de feuilles de menthe, le Ktipiti est à tartiner sur des blinis, du pain grillé ou pita ou à déguster façon "dip" avec des bâtonnets de légumes.

INGRÉDIENTS (6 PERS)

- 2 yaourts grecques
- 2 poivrons rouges
- Feta
- 1 gousse d'ail
- huile d'olive

RECETTE

1. Faire cuire les poivrons au grill, retirer la peau, enlever les grains et couper en dés.
2. Écraser un peu de feta, mélanger avec les yaourts grecs, les poivrons, l'ail, le paprika et un peu d'huile d'olive.

PLAT : CRUMBLE SALÉ AUX LÉGUMES D'ÉTÉ

Vous faites une overdose de salade pour accompagner vos BBQ ? Epatez vos invités avec un crumble salé aux légumes d'été pour changer. Possible également d'en faire un plat principal avec du steak haché ou des pois chiches.

INGRÉDIENTS (4 PERS)

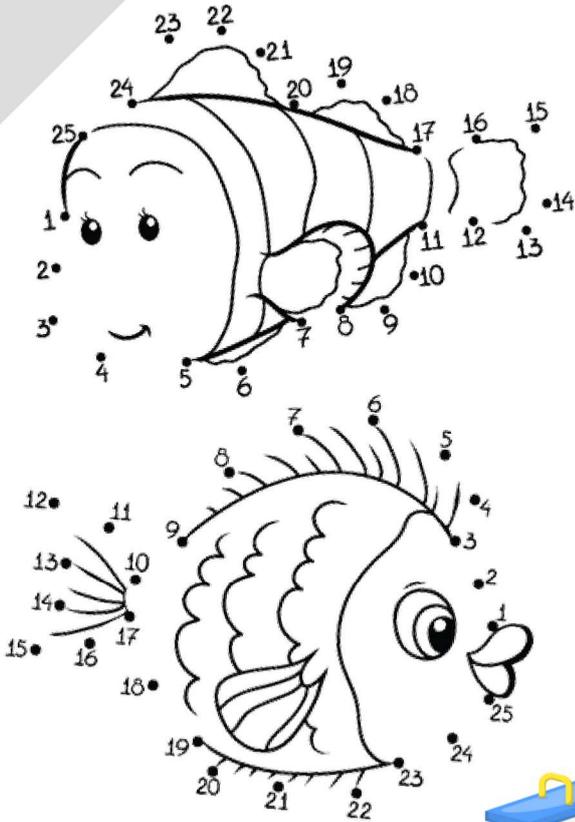
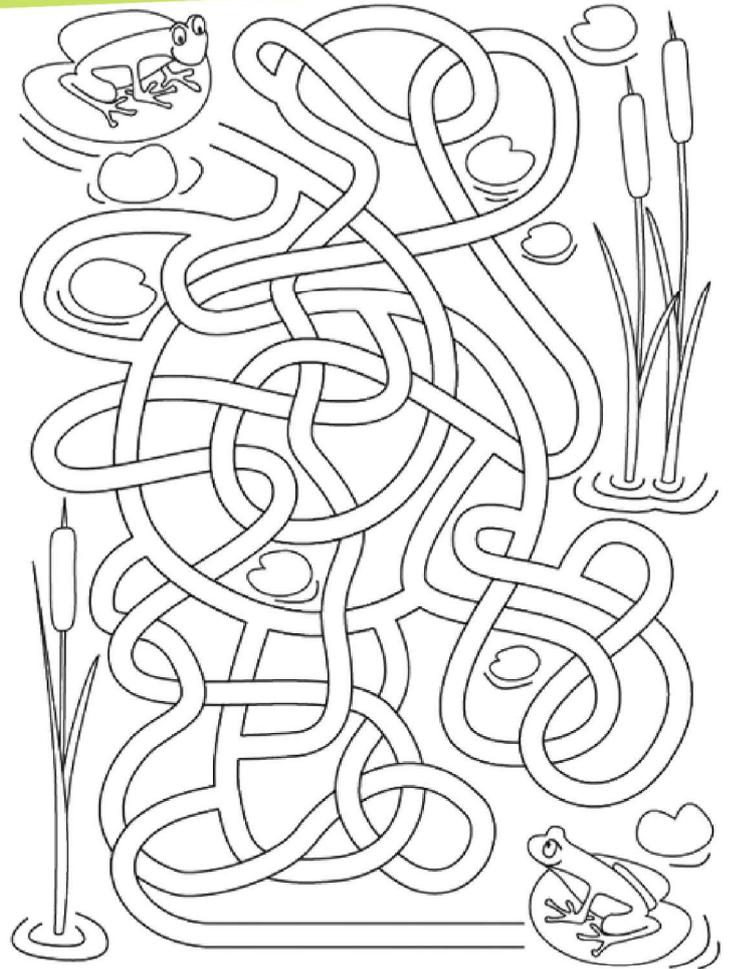
- 130g de beurre
- 130g de farine
- 125g de fromage râpé
- 1 pincée de sel
- 2 courgettes
- 3 tomates
- 1 aubergine
- 2 gousses d'ail et 1 oignon
- Option plat : 300g de viande hachée ou pois chiche

RECETTE

1. Faites revenir les légumes dans une sauteuse, avec l'oignon, l'ail, (option plat : et la viande hachée / pois chiche), comme pour une ratatouille : à l'huile d'olive, bien sûr !
2. Laissez cuire pendant 25 à 30 min.
3. Pendant ce temps, mettez la farine dans un saladier et ajoutez le beurre ramolli préalablement découpé en petits carrés.
4. Travaillez le tout pour obtenir du "sable" bien fin, ajoutez ensuite le parmesan.
5. Préchauffez le four à 150°C (th 5).
6. Quand les légumes sont prêts, placez-les dans un plat à gratin assez profond et déposez le "sable" au-dessus.
7. Faites cuire au four pendant 30 min. Placez une feuille de papier alu au-dessus du plat, si le "sable" brunit trop. Prêt à déguster !



Un petit coin de ce bulletin pour les petits et les grands. Sauras-tu aider les grenouilles à retrouver leur chemin ? Et qui se cache derrière les points à relier ? Tous les semestres, je vous propose de nouveaux jeux, des dessins à colorier et d'autres activités variées !



Compare ces deux dessins et trouve les 7 éléments qui manquent dans celui du bas. Dessine-les à la bonne place.



ÉVÈNEMENTS DU SECOND SEMESTRE 2022

K A P P E L E N

29 JUILLET 2022

VENDREDI

Kap'ero 18h-23h
Bi's Jobbis

29 AOÛT 2022

SAMEDI

Kap'ero 18h-23h
Bi's Jobbis

SEPTEMBRE

VENDREDI

Kap'ero 18h-23h
Bi's Jobbis

2 OCTOBRE 2022

DIMANCHE

Une surprise...
Bi's Jobbis

20 NOVEMBRE 2022

DIMANCHE

Cyclo-cross

11 DECEMBRE 2022

DIMANCHE

Fête de Noël des aînés
Bi's Jobbis

Mentions légales :

Magazine édité par la Mairie de Kappelen. Directeur de publication : Guillaume GABRIEL. Conception et réalisation : commission Communication. Réalisation graphique : Pierre DORMOIS. Impression : Imprimerie de Saint-Louis. Imprimé sur papier recyclé. Crédits photos : Mairie de Kappelen, sauf mention contraire ou documents remis.